



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate:** 3 avril 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PLAQUES D'IMMATRICULARION ROUGES POUR LES  
VEHICULES DE SECOURS D'URGENCE ET LES ADMINISTRATIONS LOCALES**

***Les plaques rouges aideront les forces de l'ordre à identifier les véhicules lors de tempêtes majeures ou de situations d'urgence***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Département des Véhicules à Moteur commencera à lancer les premières plaques d'immatriculation rouges des services de gestion des urgences de l'Etat de New York pour les véhicules immatriculés dans les agences de l'Etat et les sous-divisions politiques telles que les comtés, les cités, les villes et les villages. Les véhicules qui jouent un rôle essentiel seront dotés des nouvelles plaques d'immatriculation dédiées aux services d'urgence, afin d'assurer qu'ils auront un accès immédiat aux sites sinistrés lors d'une situation d'urgence ainsi qu'un accès prioritaire aux ressources, telles que l'approvisionnement en carburant d'urgence. Les plaques rouges porteront un nouvel indicateur de gestion des urgences (EM) pour une identification rapide.

« L'Etat de New York a vécu la nouvelle réalité de climat extrême et des catastrophes naturelles à plusieurs reprises, et nous réinventons chaque élément de la réponse de l'Etat, pour que lorsque la prochaine tempête arrivera, nous soyons prêts », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Nous distribuons gratuitement les nouvelles plaques d'immatriculation rouges des services d'urgence aux administrations et agences locales, afin d'aider à prioriser les efforts de réponse à l'échelle de l'Etat. Cela permettra aux forces de l'ordre et aux premiers secours d'intervenir plus rapidement et d'assurer la sécurité des New Yorkais lorsque le pire surviendra. »

Les nouvelles plaques auront un fond blanc et une bannière rouge avec la désignation EM sur le coin supérieur gauche. Le nom de l'agence d'Etat ou de la sous-division politique et de son comté principal seront également affichés sur la plaque. « Etat » apparaîtra au bas des plaques des agences d'Etat. Des images des nouvelles plaques peuvent être visualisées [ici](#) et [ici](#).

Le Département de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'Etat de New York déterminera combien de plaques d'immatriculation rouges seront mises à la disposition des diverses agences et localités. Dans un premier temps, la plupart des localités auront le droit de s'inscrire pour un nombre

French

minimal de plaques rouges. Le véhicule doit être soit détenu ou contrôlé et immatriculé au nom de l'agence d'Etat ou de la localité afin d'être éligible à la nouvelle plaque d'immatriculation rouge. De plus, le plus haut fonctionnaire de chaque localité certifiera que les véhicules identifiés sont éligibles à ce programme.

Des courriers ont été envoyés récemment aux responsables des agences d'Etat éligibles et des sous-divisions politiques pour les informer de la mise à disposition de ces plaques et pour leur donner des informations sur la manière d'en faire la demande. Les nouvelles plaques commenceront à être distribuées aux agences et sous-divisions politiques à mesure de la réception et du traitement des demandes. Il n'y a pas de frais afférents aux nouvelles plaques.

Une sous-division politique se définit comme une sous-division de l'Etat de New York en charge de certaines fonctions officielles du gouvernement d'Etat ou d'une administration locale, notamment une entité du gouvernement créée par, ou en vertu de l'autorité de la loi de l'Etat. Les organismes bénévoles ne sont pas des sous-divisions politiques.

Barbara J. Fiala, Commissaire du Département des Véhicules à Moteur, a déclaré : « Nous sommes sûrs qu'offrir ces plaques d'urgence aux diverses entités locales et de l'Etat bénéficiera à tous les New Yorkais dans les situations d'urgence ou lors de violentes tempêtes. Nous travaillerons avec le DHSES et les diverses localités pour assurer que ces plaques seront distribuées aussi vite que possible. »

Jerome M. Hauer, Commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'Etat de New York, a déclaré : « Il s'agit d'un autre volet du plan du Gouverneur pour assurer que l'Etat de New York est l'Etat le mieux préparé de la nation. Ces plaques aideront à identifier rapidement ceux qui ont un besoin vital d'entrer dans les zones à accès restreint et qui doivent être sur les routes lors des situations d'urgence. C'est une nouvelle étape pour mieux préparer notre Etat. »

Pour plus d'informations, sur la disponibilité et l'utilisation des plaques, contacter la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'Etat de New York au (518) 242-5202.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418